UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/864,547	05/24/2001	Jason Yi Blakely	RSW920010005US1	4085

7590 11/16/2005	EXAMINER
Stephen J. Weed, Esquire	KE, PENG
Synnestvedt & Lechner LLP	

ART UNIT	PAPER NUMBER
2174	

Stephen J. Weed, Esquire
Synnestvedt & Lechner LLP
2600 Aramark Tower
1101 Market Street
Philadelphia, PA   19107-2950

DATE MAILED: 11/16/2005

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

PTO-90C (Rev. 10/03)

	Application No.	Applicant(s)
	09/864,547	BLAKELY ET AL.
Office Action Summary	Examiner	Art Unit	
	Peng Ke	2174	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE <u>3</u> MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

1) ☒ Responsive to communication(s) filed on <u>02 September 2005</u>.

2a) ☐ This action is **FINAL**. 2b) ☒ This action is non-final.

3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

4) ☒ Claim(s) <u>1-32</u> is/are pending in the application.

   4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.

5) ☐ Claim(s) _____ is/are allowed.

6) ☒ Claim(s) <u>1-32</u> is/are rejected.

7) ☐ Claim(s) _____ is/are objected to.

8) ☐ Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.

10) ☐ The drawing(s) filed on _____ is/are: a) ☐ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.

   Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).

   Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).

11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).

   a) ☐ All b) ☐ Some * c) ☐ None of:

   1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.

   2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.

   3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

   * See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

1) ☒ Notice of References Cited (PTO-892)

2) ☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)

3) ☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)
   Paper No(s)/Mail Date _____.

4) ☐ Interview Summary (PTO-413)
   Paper No(s)/Mail Date. _____.

5) ☐ Notice of Informal Patent Application (PTO-152)

6) ☐ Other: _____.

DETAILED ACTION

This action is responsive to communications: Amendment, filed on 9/2/05.

Applicant's request for reconsideration of the finality of the rejection of the last Office

action is persuasive and, therefore, the finality of that action is withdrawn.

Claims 1-32 are pending in this application. Claims 1, 13, 23, 25, and 29 are independent

claims.

Claim Rejections - 35 USC § 102

The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the

basis for the rejections under this section made in this Office action:

A person shall be entitled to a patent unless –

(e) the invention was described in (1) an application for patent, published under section 122(b), by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent or (2) a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent, except that an international application filed under the treaty defined in section 351(a) shall have the effects for purposes of this subsection of an application filed in the United States only if the international application designated the United States and was published under Article 21(2) of such treaty in the English language.

Claims 13-22 are rejected under 35 U.S.C. 102(e) as being anticipated by Penn et al. US

Publication 2001/0051959.

As per claim 13, Penn teaches graphical user interface (GUI) comprising:

a first display area for displaying data from a first set of information in accordance with

properties of a first locale designation; (paragraph 0014) and

a second display area for displaying data from a second set of information in accordance

with properties of a second locale designation. (paragraph 0014)

As per claim 14, which dependent on claim 13. Penn teaches the GUI of claim 13. Penn further teaches wherein said first and second locale designations are different. (paragraph 0037)

As per claim 15, which dependent on claim 14. Penn teaches the GUI of claim 14. Penn further teaches wherein said first locale designation is a system locale designation. (paragraph 0037)

As per claim 16, which dependent on claim 13. Penn teaches the GUI of claim 13. Penn further teaches wherein the data from said first set of information displayed in said first display area is sorted in accordance with properties of said first locale designation; (paragraph 0014) and

the data from said second set of information displayed in said second display area is sorted according in accordance with properties of said second locale designation. (paragraph 0014)

As per claim 17, which dependent on claim 13. Penn teaches the GUI of claim 13. Penn further teaches comprising: a third display area for displaying data from a third set of information, said third set of information associated with a third locale designation. (paragraph 0014)

As per claim 18, which dependent on claim 17. Penn teaches the GUI of claim 17. Penn further teaches wherein said first, second, and third locale designations are different. (paragraph 0014)

As per claim 19, which dependent on claim 17. Penn teaches the GUI of claim 17. Penn wherein said first locale designation is a system locale designation, (figure 2) said second locale designation is a source locale designation, and said third locale designation is a target locale designation. (paragraph 0014)

As per claim 20, which dependent on claim 17. Penn teaches the GUI of claim 17. Penn

teaches wherein said system locale designation, (figure 2)

said source locale designation, and said target form part of a translation system interface.

(paragraph 0014)

As per claim 21, which dependent on claim 17. Penn teaches the GUI of claim 17. Penn

further teaches wherein said first locale designation is associated with at least a first character

set, said second locale designation is associated with at least a second character set, and said

third locale designation is associated with at least a third character set. (paragraph 0014)

As per claim 22, which dependent on claim 17. Penn teaches the GUI of claim 17. Penn

further teaches wherein the data from said first set of information displayed in said first display

area is sorted in accordance with properties of said first locale designation, (paragraph 0014)

the data from said second set of information displayed in said second display area is

sorted in accordance with properties of said second locale designation, (paragraph 0014) and

the data from said third set of information displayed in said third display area is sorted in

accordance with properties of said third locale designation. (paragraph 0014)

Claim Rejections - 35 USC § 103

The following is a quotation of 35 U.S.C. 103(a) which forms the basis for all

obviousness rejections set forth in this Office action:

> (a) A patent may not be obtained though the invention is not identically disclosed or described as set forth in
> section 102 of this title, if the differences between the subject matter sought to be patented and the prior art are
> such that the subject matter as a whole would have been obvious at the time the invention was made to a person
> having ordinary skill in the art to which said subject matter pertains. Patentability shall not be negatived by the
> manner in which the invention was made.

Claims 1-12, and 23-32 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over

Penn et al. US Publication 2001/0051959 in view of Lebling et al. US Patent 6,141,007.

As per claim 1, Penn et al teaches a method for displaying information in a display area

comprising:

the steps of: associating a first set of information with a first locale designation;

(paragraph 0014)

associating a second set of information with a second locale designation; displaying data

from said first set of information in accordance with properties of said first locale designation;

(paragraph 0014; Since there are multiple counties on the website, there is a second set of

information) and

However Penn et al. fails to teach displaying data from said second set of information in

accordance with properties of said second locale designation, said data from said first and second

set of information displayed simultaneously on the display area.

Lebling et al. teaches displaying multiple workspaces simultaneously. (figures 5A-5b)

It would have been obvious to an artisan at the time of the invention to include Lebling's

teaching with method of Penn et al. in order to users to view multiple web-pages simultaneously.

As per claim 2, Penn and Lebling teach the method of claim 1. Penn further teaches the

method comprises the steps of: sorting said first set of information in accordance with properties

of said first locale designation; (paragraph 0014) and

sorting said second set of information in accordance with properties of said second locale

designation. (paragraph 0014)

As per claim 3, Penn and Lebling teach the method of claim 2. Penn further teaches wherein said first set of information is searchable in accordance with properties of said first locale designation and said second set of information is searchable in accordance with properties of said second locale designation. (paragraphs 0046-0051)

As per claim 4, Penn and Lebling teach the method of claim 1. Penn further teaches wherein said step of displaying data from said first set of information comprises displaying data from said first set of information in a character set associated with said first locale designation; (figure 3A, paragraph 0106-0107) and

said step of displaying data from said second set. of information comprises displaying data from said second set of information in a character set associated with said second locale designation. (paragraph 0014)

As per claim 5, Penn and Lebling teach the method of claim 1. Penn further teaches wherein said first locale designation and said second locale designation are different. (paragraph 0014)

As per claim 6, Penn and Lebling teach the method of claim 2. Penn further teaches wherein said first locale designation is a system locale designation. (figure 2. Item Language)

As per claim 7, Penn and Lebling teach the method of claim 1. Penn further teaches the method comprising the step of:

displaying data from a third set of information associated with a third locale designation. (paragraph 0014) and

Lebling further teaches said data from said third set of information displayed

simultaneously with said first and second set of data on the display area. (Fig 5a)

As per claim 8, Penn and Lebling teach the method of claim 7. Penn further teaches the

method comprising the steps of:

sorting said first set of information in accordance with properties of said first locale

designation; (paragraphs 0046-0051)

sorting said second set of information in accordance with properties of said second locale

designation; (paragraphs 0046-0051) and

sorting said third set of information in accordance with properties of said third locale

designation. (paragraphs 0046-0051)

As per claim 9, Penn and Lebling teach the method of claim 8. Penn further teaches

wherein said first set of information is searchable in accordance with properties of said first

locale designation, (figure 3A, paragraph 0106-0107)

said second set of information is searchable in accordance with properties of said second

locale designation, (figure 3A, paragraph 0106-0107) and

said third set of information is searchable in accordance with properties of said third

locale designation. (figure 3A, paragraph 0106-0107)

As per claim 10, Penn and Lebling teach the method of claim 7. Penn further teaches

wherein said step of

displaying data from said first set of information comprises displaying data from said first

set of information in a character set associated with said first locale designation; (figure 3A,

paragraph 0106-0107)

said step of displaying data from said second set of information comprises displaying

data from said second set of information in a character set associated with said second locale

designation; and (figure 3A, paragraph 0106-0107)

said step of displaying data from said thirdset of information comprises displaying data

from said third set of information in a character set associated with said third locale designation.

(figure 3A, paragraph 0106-0107)

As per claim 11, it is of the same rationale as claim 6. Supra.

As per claim 12, Penn and Lebling teaches the method of claim 7. Penn teaches wherein

said first, second, and third locale designations are different. (paragraph 0014)

As per claims 23 and 24, they are rejected with the same rationale as claims 1 and 2.

Supra.

As per claims 25-28, they are the system claims of claims 1, 2, and 7-9 and are therefore

rejected on the same basis.

As per claim 29-32, they are the computer program product claims of claims 1, 2, and 7-9

and are therefore rejected on the same basis.

Response to Argument

Applicant's arguments with respect to claims 1-32 have been considered but are deemed
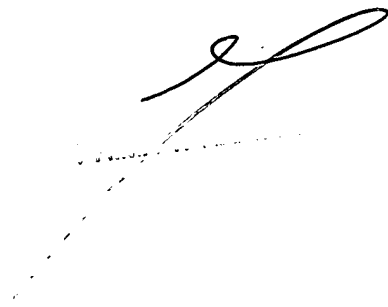
to be moot in view of the new grounds of rejection.

Contact Information

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Peng Ke whose telephone number is (571) 272-4062. The examiner can normally be reached on M-Th and Alternate Fridays 8:30-5:00.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Kristine L. Kincaid can be reached on (571) 272-4063. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

Peng Ke